

ב ק ב י ע זח | ביקוועס | - אדוו. (לל) באשטענדיק,
אויף שטענדיק, רעגולער. % דער ראש-ישיבה זאגט
זיין שיעור יעדן מאנטיק בקביעות. זיי בלייבן
שוין אין ישראל בקביעות. ער ארבעט אויף דער
שטעלע בקביעות א צענדליק יאר.

1875 " און ער | דער בעש"ט | האט זיך קובע געווען
צו זיין דארטן בקביעות און האט געלערנט דארטן
מיט די קינדער". קהל חסידים, לעמבערג, דף י"א-11.

7

1895 " ווער עס האט צוויי הייזער, דארף ער צינדן
| חנוכה-ליכטלעך | נאר אין דעם הויז, וואס ער עסט
בקביעות". ס'מקור הברכה 11, מונקאטש, ז' מ"ז - 11.

6

1961 " דריי דורות צדיקים |...| האבן געוויינט
בקביעות און געפירט (בר) אישאפט". מ. ש. גשורי,
יזב לוצק, ת"א, ז' 313.

11

1612 " אונ' וואס לערניר זיין דיא זאל קובע עתים
לתורה זיין בקביעות צו לערנין". תקנות חכמי
ומנהגי ק"ק פראג, שע"ב, ציט י. ריווקינד,
רשומות, ת"א, 1926, ז' 347.

ב ק ב ל ה | בעקאבאלע | - אדוו. (לל) אין דער איבער-
געבונג, אין דער טראדיציע, טראדיציאנעל. % האבן
בקבלה. איבערגיין בקבלה. איבערגעבן בקבלה.
דעם מינהג האבן מיר בקבלה פון אונדזערע עלטערן.
די לעגענדע איז אין דער משפחה איבערגעגאנגען
בקבלה פון דור צו דור.

1832 " מיר וועלן אין דעם בית המקדש אן רעכטן
אלירלייא קרבנות אזוי וויא מיר האבין בקבלה
פון אונזרי תלמידי חכמים". מחזור לשלוש רגלים,
סלאוויטע, דף נ"ח - 11.

24

1864 " מיר האבן דאס בקבלה פון אונדזערע טאטעס".

ממוס, דאס קליינע מענטשעלע, קאנק 46.

1928 " די חסידים האבן זיך געקוויקט מיט דער תורה,

זי איבערגעגעבן בקבלה זייערע קינדער". אפא VI, ז' 171.

1957 " ניט געווען קיין איינציקע משפחה, וואס זאל

ניט איבערגעגעבן בקבלה, איש מפי איש, וואס פאר א

קרבנות די פאמיליע האט פארלוירן". לדב, נ"י,

דף רי"ח.

77 בוג"א

1696 " איך האב דאז בקבלה פון מיין פאטער ר' שמעון

דאש מן דעם שטן עפיס געבן מוס ווען אויף איינס

איין גזירה איז". ס'מעשה השם, דף י"ז,

ציט אווע !!!, ז' 457.

1723 " אך דען סדר פון קידוש און הבדלה גלייך וויא

מיר פון אונזרי עלטרן האבן בקבלה". ס'המנהגים,

אמשרדס, שער-בלאט.

ב ק ב צ נ ו | בעקאבציינו | ז י י - (איר) זיין א

קבצן, זיין ארעם | גענומען פון דער וואכעדיקער

שמונה-עשרה |.

??
י.

1898 " איז זי געוויס די ערשטע שוינהייט אין א וועלט...

אר וואס העלפט דאס, אז דער פעטער איז 'בקבצנו'!"

א ייד א דלפון מיט א גרויסע פאמיליע |...|."

ג. ח. לעוונער, א חתן איבער א נאכט, ווילנע.

ב ק ד ו ש ה | ביקדושע | - אדונו. (לל) אין הייליקייט
(געמיינט אפהיטנדיק שטרענג אלע דינים).

1872 " |...| דען ווער עס פירט זיך מיט זיין ווייב

בקדושה, ניט גענוג וואס ער הייליקט זיין גוף און
נשמה, אפילו די קינדער, וואס קומען ארויס פון אים,
ווערן |וועלן| אויך זיין שיין". י. ל. יאסעלאוויץ,
תוכחת מוסר (רבמ"ם), ווילנע, ז' י"ח.

47

1919 " און פון די פירות וואס מ'קלויבט אן מוז

מען עסן בקדושה און מ'טאר ניט מאכן קיין האנדל
מיט פירות". סש, !!, ווארשע, ז' 45.

46

0 בקדושה-ובטהרה | ~ = אויוועטארע | - אדונו פר.

אין הייליקייט און ריינקייט, דונו דפון, מער
עמפאטיש.

1928 "דבורהלע |...| איז געווען א גרויסע מיוחסת,

וועגן וועלכער דער רב האט געשריבן, אז זי איז
געבוירן געווארן 'בקדושה ובטהרה'. אפא VI,
ווילנע, ז' 18.

49

1957 " ווען מען לערנט דעם ספר בקדושה ובטהרה,

|...| מוז מען באוונדערן דעם 'תניא', ווי עס
האט אים באוונדערט רב לוי-יצחק: אריינצושטעלן
אזא גרויסן גאט אין א זא קליין ספרל".
ה. צייטלין, אריינפיר אין חסידות |...|,
נ"י, ז' 97.

51

בקדושה-וביראה | ~ = אויוועקערע | - אין הייליקייט און

גאטפארכטיקייט.

1723 " אונ' דער חזן חוקע מוזיך זיך בקדושה וביראה

דרייא טאג דער פיר אויף פירין, דר ווייל זיא
זולין דר וועגין אונבעריס הערצקייט אויף רירין".
א. קירכהאן, שמחת הנפש !!, פיורדא, תפ"ג,
דף ד - !!!.

52

ב ק ו = | בעקאו = | - ערשטער טייל פון א צאל אדון פר. אויף דער ליניע (ריכטונג, צושטאנד/מצב) פון |...|.

בקו-הבריא | = האבריע | - אדון פר, פפ בקו-הבריא 0

| = האבריעס |. (לל) איך מצב פון געזונט,

% דאס ערשטע קאן איך אייך שרייבן, אז איך בין,

גאט צו דאנקען, בקו-הבריא, אלוואי ווייטער ניט

ערגער | נוסח פון בריוו |.

... " ער האט ב"ה אפעטיט! אויסער אז ער איז נישט

בקו-הבריא, ווי למשל נעכטן, ער איז קראנק

געוועזן, האט זיך אים געדאכט, אז דאס ברויט איז

זויער". פרץ, דער משולח.

" אים געבעטן איבערגעבן, אז אזוי ווי ער איז 1948

ניט בקו-הבריא און ער האט א נייטיקן ענין צו אים

|...|. "נס, משפחה מאשבער II, קאמא 71.

בקו-הבריא | = האבריעס | - דזוו דפוו.

% בקו-הבריא זיין.

... " טריינע-מיכל, דו ביסט מיר עפעס ניט בקו-הבריא?

שיקן נאך א רופא?" פרץ, דער בעש"ט פירט אויס

א שידוך.

1931 " א מעשה מיט א יידענע, וואס |...| האט זיך

געקלאגט, אז אלע אברים טוען איר וויי, און זי

אליין איז אויך עפעס ניט |...| בקו-הבריא."

ד. י. זילבערבוש, מענשען און געשעהענישען,

וויין, ז' 60.

1968 " |...| יאנקל פאלטאווער האט גערעכצט, אז

ער אליין איז ניט בקו-הבריא |...|. "חג,

צמח אטלאס II, ז' 260.

58

59

60

קאנק

בקו-החיים-והשלום = האכאים וועהאשאלעם | -

אדוו פר. דזוו דפוו, עמפאטישער: מע לעבט אוך מען איז געזונט. % בקו-אחיים-והשלום זיין.

... " ראשית באתי להודיעך, אז איך בין ברוך (אשם) בקו-החיים והשלום". שע, מנחם-מענדל, לאנדאן, ז' 11.

ב ק ו ל | בעקאל | - אדוו. הויך, אויפן קול. % אמן דארף מען ענטפערן בקול. ענטפער אים בקול, ער איזא ביסל טויבלעך.

0 בקול דממה דקה | בעקאל דמאמע דאקע | - פר. (לל) מיט א שטילן קול, שעפטשענדיק, שטילערהייט | מלכים א', יט - יב |.

... " צי איז עס א מזמור, א ליד ממעמקים, // א תפילה צו זאגן בקול דממה דקה". א. גאלדבלאט, | ווו, ווערק? |.

Handwritten note: A circle containing the Hebrew letters 'ש' and 'י' with question marks above them.

ברושי

בקולות וברקים | בעקוילעס אוווראקים | - אדוו פר. (לל) 1. מיט דונערן אוך בליצן | שמוח יט-יב |.

2. (פיג) מיט גרויסע געשרייען, מיט א געפילדער, ליארעם. % א מחנה סאלדאטן זעצט ^{Site} דורכגעגאנגען אונדזער שטאט בקולות וברקים.

... " ביידע וועקן זיי |...|, איינער מיט א קול דממה דקה, דער אנדערער בקולות וברקים". ב. רודמאן | ווו, ווערק? |.

Handwritten note: A circle containing the Hebrew letters 'ש' and 'י' with question marks above them, and a checkmark above the circle.

ברושי

בקולי-קולות | בעקוילע-קוילעס | - אדוו פר. מיט גרויסע געשרייען, זייער הויך מיט א ליארעם, געפילדער. % ער שרייט בקולי-קולות, אזוי טוט אים וויי. אויפן מארק איז א טומל, אלע רופן אויס זייערע סחורות בקולי-קולות.

182... 4
" |...| האט אן גיזאגט זיינע לייט ס'זאל זיך אלץ בחשאי טאן, נישט בקולי קולות. חיים מאלאג, גדולת ר' וואלף, ציט יידישע כתבים, ווילנע, 1937, ז' 241.

85

1966 " דער שמש פלעגט בקולי-קולות אנזאגן דעם אנקום פון שבת. אין מיטן מארק פלעגט ער שטיין און שרייען 'אין שול אריין!'". צ. סעגאלאוויטש, יזב שצ'וצין |...|, ח"א, ז' 356.

86

בקול רם | בעקאל ראם | - אדוו פר. אויף א הויכן קול, אין דער הויך. % דער שמש האט אויסגערופן בקול רם, אז אלע ווערן פארבעטן צום גביר אויף דער שימחה.

... " |...| נישט לאנג געטראכט, כאפט ער ארויס א פאפיר און לייענט בקול רם". שע, אין שטורם, ז' 45.

1937 " שמואל לוי וויטשער זאטלט אָן די ברילן |...| און לייענט בקול רם, |...|, וואס איז פארגעקומען אין צינצימין". מ. בורשטיין, ביי די טייכן פון מאזאוויע, ציט אנט, ז' 79.

81

1968 " |...| אין הויכן און קילן רוים איז נאך געבליבן הענגען דאס ווידערקול פון מנין, וואס האט געדאוונט בקול רם". חג, צמח אטלאס, נ"י, ז' 396.

קאנק

1626 " |...| בלעם דער האט ישראל גילובט בקול רם

אונ' דער נאך האט ער איין קללה אויף זיין גיבראכט" 74

סחמ"י, משלי, כז - יד, לובלין, שפ"ו. X

1676 " |...| דא הייבט זיא אן צו שרייאן בקול רם

און שרייט דען מאן אן |...|. ברנט שפיגל, 80

פפד"מ, פרק י"ד.

ב ק ו מ ה ז ק ו פ ה | בעקוימא זעקופא | - אדון פר.

(לל) 1. מיט אן אויסגעגלייכטן רוקן, ניט

איינגעבויגן. % שטענדיק גייט ער אויסגעגלייכט,

בקומה זקופה, כאטש ער איז שוין א ייד אין די יארן.

2. (פיג) שטאלץ, אן הכנעה. % יעדער מענטש דארף

זיך האלטן בקומה זקופה, ניט בוקן זיך און ניט

דערנידעריקן זיך פאר קיינעם.

← 1. □

1750 " גלעגיר בקומן מיר ענדליכ דאריכ גרויזי חנינה

// אין איין חדר וואו מן קען נישט שטיהן בקומה זקופה:

אין בעטאזו קארץ אלז וויא אים סדום" ~~אויף זיין~~

פראנקפורטער בחורים-ליד, ציט א. פריימאן,

וואקשטיין-בוך, ווילנע, 1939, ז' 348.

ב ק ו מ פ א נ י ע | בעקאמפאניע | - אדון. (כלומרשטער

העברעזים) צוזאמען מיט נאך עמעצן, אין א

געזעלשאפט, בחברותא.

1888 " |...| ווי אליהו הנביא האט אאס איין מאל X

מיטגענומען וואַנדרעווען בקומפאניע אויף דער וועלט,

נאר בתנאי, הערן, זען און שווייגן". ממוס,

ווינטשפינגערל, קאנטא 3 אויף ווילנע 1913, 's 118. X

ב ק ו ר - ח ו ל י ם - - -- ביקור-חולים.

ב ק י |באָקײ| - אדײ. וואס קען גרינטלעך עפעס, זייער באהאוונט, גוט אריענטירט אין עפעס, גוט באקאנט מיט עפעס; ס'רוב געניצט סובסטאנטיווירט: א בקי (אין). % ער איז בקי אין גמרא און תוספות. דער פראפעסאר איז א גרויסער בקי אין דער געשיכטע פון דער תנ"ך-תקופה.

1832 " אונ ער זיצט אין דיא קאמיריין פון דעם בית המקדש |...| וויא א מומחה וואש ער איז בקי אין דינים". מחזור לראש השנה, סלאוויטע, דף כ - א.

144

1873 " |...| איז געוועזן א מפורסם, א בקי אין אלע וועגן, א בעל-זכרון ווו ערגעץ א קרעטשמע". ממוס, די קליאטשע, קאנק 3630.

1928 " דער ייד איז געווען אן אריינגייער אין די רייכסטע יידישע הייזער, |...| געווען א בקי אין אלע סודות - פון דער קנך ביז דעם שלאפצימער |...|. "אָפּאָ א, ווילנע, ז' 99.

99

1975 " כ'האב אים פארהערט: ער איז בקי אין די פיר שולחן-ערוכס". באש, דער שפיגל, ת"א, ז' 207.

קאנק

פּפּ: בקי ווי א ייד אין אַשרי - זייער באַהאַוונט, קען אויף אויסנווייניק |אַשרי - די ערשטע תפילה פון דאַוונען|.

דעם זעלבן באטייט האבן אויך די פארגלייכן:

בקי ווי א רב אין יורה-דעה; ווי דער בעל-תפילה אין מחזור; ווי דער מלמד אין סידור; ווי שמואל שבילי דרקייע.

מיט דעם אייגענעם מיינ אבער מיט אן איראניש-שפאסיקן בייטאן:

ביק, ווי א חסידל אין רבינס ניגון; ווי א משכיל אין תנ"ך,

ווי א ליטוואק אין חיי-אדם; ווי א חבדניק אין רבס

שולחן-ערוך.

ער איז בקי בש"ס ווי א טויבער אויפן באס - (שפאטיש)

וועגן אן עס-הארץ.

ער איאז בקי אין די קליינע אותיולעך (וואר: אין די

שווארצע פינטעלעך) - וועגן א למדן, א געלערנטן,

אן ערודיט.

1610 " ענטוורת רבי עקיבא | צו טורנוס רופוס | אין

ווייש וואול דוא בישט (בקי) אין יהודי' ספרים."

140

טח, מדרש, שמות, לה - ב.

1732 " טושטו אין דען דין בקי זיין, אז וויא גיוויש

אין אלי מארגן דער מארגן שיין, זוא מאגשטו דען

143

דין אוישזאגן". עיון יצחק, בערלין, דף 9 - II.

ב ק י א ר ת | בקיעס | - דאס/די, בא. גרויסע

באהאוונטקייט. ערודיציע, פֿאַכמענישקייט. % דער

דאקטאר איז באוויסט מיט דער בקיאות אין זיין

ספעציאליטעט, ער קען גוט די פאך-ליטעראטור און

האט טאקע א סך פראקטיק. יענער ווייזט ארויס

בקיאות אין ש"ס ופוסקים, ווייסט ווו איטלעכע

הלכה געפינט זיך.

" דער ר' משה איז גיוועזן גאר א חידוש |...|

מיט אזו פיל תורה, מיט אזו בקיאות אין זוהר אין און

127

אלע כתבי הארי". חיים מאלאגא, גדולת ר' וואלף,

ציט יידישע כתבים, ווילנע, 1937, ז' 231.

[182?] ✓
✓
✓

1874 " דער ר' שמעון בארבוך האט זיך גאר נישט געקענט

135

אפוונדערן, ווי אזוי קומט א פויפס |טעקסט:פאפסט|

...| צו האבן אזעלכע לומדות פון יידישן דת, אזא

בקיאות, אזא חריפות". אמד, ר' שמעון בארבוך דער

רבינער פון מיינץ, ווילנע, ז' 25.

1928 " |...| און אז דער מגיד הייבט אָן א באקאנטן

130

פסוק, פארלויפט ער אים דעם וועג, ענדיקט דעם

פסוק און קוקט זיך ארום, צי דער עולם באמערקט

זיינע בקיאות". אפא !!!, ווילנע, ז' 62.

1966 " דער זון |פון רב| האט סמיכות אויף רבנות,

בל-5900

ער האט אבער נישט געבלישטשעט נישט מיט בקיאות

און נישט מיט חריפות". ב. צ. לעוויט, יזב שטשטיין,

ח"א, ז' 30.

ב.ק.י.ל.ע - די, =ס. געוויקס, מין גרינווארג

צום עסקן (זען ציטאט).

1930 " בקיילע איז א מערב-אפריקאנישע יאזשינע

150

|גרינס|, ענלעך צו שפיגאק. דאס דערלאנגט מען צו

דער ראש-השנהדיקער סעודה. מען פרעגלט צו א פונט

רינדערנע לאפאסקע מיט צוויי ציבעלעס |...| מען

גיט צו |...| ווייסע פאטאליעס, אויסגעברייטע

און צעשניטענע בקיילע, זאלץ און פעפער".

ב. שאפראן, יידישע קוך". ווארשע, ז' 112.

ב.ק.י.מ.ר.ץ |בעקימוץ| - אדוו. (לל. עלט) קארג,

נ?

ווינציק, שפארעוודיק.

1864 " דיזער | דער אָ | חכם | פלאטאן | האט אימער געלעבט

153

זייער פרום און זייער בקימוץ, דען ער האט זיך
איינגעוויינט פון זיינער קינדהייט אן ניט צו לעבן
אין וויללוסט". איבז|אמד|, יהודה ליב בן-זאב.
ספרי חכמי יון |...|, ווילנע, ז' 32.

ב ק י צ ו ר | בעקיצער | - אדוו. 1. (ווי אן אומשטאנד-

באשטימונג פון אופן אדער צייט) ניט מיט קיין סך
רייד, ניט מיט אלע פרטים (דערציילן, באשרייבן).

" וואס זאל איך אייך דא א סך דערציילן און ...

187

אָנבריייען, איך וועל אייך ליבער זאגן בקיצור און
קיין שהיות ניט מאכן". עט. סערקעלע, ציט יידישע
כתבים, ווילנע 1925, ז' 400.

1864 " איך פלעג א ביסל אונטערפאלשעווען, ומאכן

187/א

די שפיל בקיצור און אריינברענגען דאדורך אין
כעס מיין בעל-הבית". ממוס, דאס קליינע מענטשעלע,
קאנק 18.

1917 " בקיצור קאן זיין ענטפער פארמולירט ווערן

157

אזוי |...| ". זשיט, שריפטן VII, נ"י, ז' 34.

1975 " לאמיר אייך דערציילן בקיצור די סיבה פון

157/א

מיין אומפריינדלעכן אפצאל |...| ". סוצ, גרינער
אקוואריום, קאנק 117.

2. (ווי א באמערקווארט צום זאץ) מיט אייך ווארט,

קורץ גערעדט, הייסט עס, נו.

1834 " בקצור, אום מאנטאג זיינען גיקומן די פוחזים

161

אונטר שטאט". מעשה גדולה מן אומן, סודילקאוו,
ציט הש I.

1871 " בקי צור, וואס זאל איך אייך זאגן, // די ביידע

186

|דער יצר-טוב מיטן יצר-הרע| האבן זיך אזוי לאנג

געשלאגן, // ביז דער יצר-הרע האט אים איבערגעוונען".

א. ב. רופ, דער שיכור |...|, ווארשע, ז' 17.

1907 " בקי צור, די ווייבער האבן שוין אזא טבע |...|".

קאנק

שע, מאטל I, ציט אויסג 1937, נ"י, ז' 198.

1975 " |...| גענומען ביי זיי תקיעת-כף, אז זיי

וועלן האלטן א סוד. בקי צור, ר" איז געגאנגען איבערן

קאנק

שולהויף". באש, דער שפיגל [...], ~~אויסג~~ 142.

Handwritten mark resembling a stylized '4' or 'X'.

|| בקי צורדיק | בעקי צערדיק | - אדי/אדוו. דזוו דפוו, ב 1.

1957 " די סעודת-שבת-קודש פון שבת-סליחות |...| איז

געווען א סך בקי צורדיקער". לדב, נ"י, דף קי"ז.

202

בקי צורדיקייט - די, בא. קורצקייט, געפאסטקייט

אין רעדן, שרייבן. % די גרויסע מעלה פון דעם

רעדנער איז די בקי צורדיקייט, קאנדענסירטקייט פון

שפראך.

בקי צורל | בעקי צערל | - דאס, = עך | איוו |. א קורצע נייעס-

נאטיץ?

Handwritten circled text: "ני?"

רעד: צו וואס דאס ווארט? וואס איז שלעכט: נייעס בקי צור?

קורצע (נייעס) נאטיצן? בפרט קלינגט עס משונהדיק

אין מערצאל...

0) בקיצור-הדבר | בעקיצער האַדאָוואָר | - אדוו פר, געניצט
ווי א באמערקזאץ. (לל) קורץ גערעדט, קורץ דערפון,
איך סך-הכל.

... " בקיצור הדבר, סע האט ניט געהאלפן קיין כאבאר,
קיין שתדלונות, מיר האבן געמוזט פארלאזן דאס דארף, ".
אש, ווו, ווערק?

ברושי

בקיצור נמרץ | בעקיצער נימרעץ) - אדוו פר. (לל)
זייער קורץ, איך געציילטע ווערטער, לאַקאַניש.
1850 " צו דערציילן פון פטירת מורנו |...| רבי
ישראל בעל שם טוב איז פול צו שרייבן. מיר וועלן
שרייבן בקיצור נמרץ". ס'שבחי (בעש"ט, זאלקווא,
תר"י, דף 48 - 1.

209

1968 " לייענט איר פאר מיר איבער די ביכלעך און
זאגט מיר איבער בקיצור נמרץ, וואס דארט שטייט
געשריבן ". חג, צמח אטלאס II, נ"י, ז' 105.

7 מאכן (דאס) בקיצור - (וועגן רייד) ניט מאריך
זיין איך פרטים. % וואס ברייטעסטו אזוי פיל,
מאך עס בקיצור!

190... " שלום-עליכם, מאכט ער אפ בקיצור, |...|
דרייט זיך אויס און לויפט ווייטער". ממוס,
שלמה |...|, ז' 34.

170

1975 " מ'וואלט געקאנט דערפון א בוך אנשרייבן,
נאר איך וועל עס מאכן בקיצור". באש, דער
שפיגל [...], ת"א, ז' 63.

א/170

ם ----- 1.

1746 " דיא חסרונות פון דיא לייט גאר קיין ענד העטיין,

אונ ווען דער חכם וועלט זיא גאנץ בקי צור שטעלין

158

קאן מן פיר הונדערט פרקים דרויש מאכין".

ר' משה אייזנשטט, דרך הישר |...|, הומבורג, *SP/C*

----- 2.

1684 " בקי צור ר' אלי' האט זיא דז ווארט געבין ער

וויל זיך בייא אינן איין שטעלין |...|".

184

יידישע כראניק פון דער באלאגערונג פון ווין 1683,

פראג, תמ"ד, ציט, *MGWJ, 1937, A. Fuast, z. 232.*

ב ק י ר ב ע ט | בעקירבעס | - *11/3* כלומרשטער העקרעיוזם,

???

נאר אין ווערטל:

לוי ציך לויאל זיך קיין ?

כל-זמן שהנשמה בקירבעס | קאל-זמן שעה אנעשאמע בעקירבעס *7*

- שפאסיקע פארגרייזונג אַנשטאַט בקרבו | בעקירבוי |, אין אונס,

אינעווייניק, ~~אויסגעטווישן~~ איז אריינגעשטעלט דאס יידישע

ווארט קירבעס *קירבעס* כל-זמן און לויאל.

ב ק ל ו ת | בעקאלוס | - אדוו. (לל) גרינגשאצדיק, *לויאלעניק*
(די דינים און מינהאגים פון יידישקייט).

(???)

1883 " |...| און אז די ראשי העדה זיינען קלים,

פירט זיך די גאנצע קהילה בקלות, אָן יראת שמים".

נופת צופים (איכה), ווילנע, דף 62 - !!.

X

0 בקלות-ראש | ראש | - אדוו פר. (לל).

1. לניכטזיניק, ניט ערנצט.

2. (עלט) מיט א בלויזן קאפ, און קאפצודעק.

1848 " ער זאל גיווארנט זיין פון צו גיין בקלות-ראש

חס ושלום ווארום פון דעם קען ער קומן עובר צו זיין

די הארבי עבירות". מ. פאפפוש, הלכות דרך ארץ,

לעמבערג.

1869 " וואס טויג אונדז תנ"ך? ... מיר ווייסן שוין

וואס דער סוף איז דערפון. ניין, אונדזערע קינדער

וועלן ניט גיין בקלות ראש". קמ, נ' 20, ז' 233-1.

7 נישט אזוי דער בקלות ראש, ווי דער בכלהס הינטן -

וולגאר וועגן אפיקורסים, הולטייעס. (אז דאס

צווייטע אינטערעסירט) ^{511 11} (ווארטשפיל: בקלות-בכלהס,

פון עלה).

1711 " פון הינן זאל מן לערנן ניט צו גיין

(בקלות ראש) אן הוט, אונ' זאל זיין קאפף וואול

צו דעקן". צורן אמשטרדם, דף טז - 1.

ב ק"ן טעמים | בעקאן טימיים | - אדוו פר. (לל)

מיט א סך, מיט וויפל מע וויל מאטיוון, באווייזן.

% אז ער וויל קאן ער כשרן א שרץ בק"ן טעמים

(ק"ן = 150).

1870 " ער | דער 'גאלאס' | קען מטמא זיין א יידן

בק"ן טעמים מיט איין שמיר פון זיין פעדער".

קמ, נ' 22, ז' 161 - 1.

219

218

220

224

1968 " אין דער מיר פוצט מען זיך ווי דארפישע שקצים

אין א חגא. |...| אין דער מיר איז מען מטהר דעם
שרץ בק"ן טעמים. מען פאררופט זיך, אויף א גמרא,
אז א תלמיד-חכם וואס מען געפינט א פלעק אויף זיין
בגד איז חייב מיתה". חג, צמח אשלאס !, ג"י,
ז' 23.

ב ק צ ו ר - --- ← בקי צור.

ב ק ק ת י ר | בעקאקטעכא | - אדונו. שפאטיש ווולגאר
פון בק"ק (בקהילה קדושה), זייער שלעכט, שלים-
שלימזלדיק. % די געשעפטן זיינען איצט בקקתיך,
מע לייזט ניט א גראשן (ווארטשפיל מיט 'קאקן').

ב ק ר ב | בעקערעוון | - אדונו. (עלט) אין דער נאענטסטער
צייט, אין גיכן.

1867 " זיין שווער, וואס האט א רעכטן פארמעגן, דארף
אי"ה בקרב | טעקסט: בקרב | געלעגן ווערן". אמד,
דער ישובניק, ווילנע, ז' 27.

235

רעד: זאל עס זיין אין פיגוראטיוון זינען: אנזעצן?
דירעקט האט עס ניט קיין זינען!
אויסגעלייגט

1875 " האבן זיי בעז"ה תנאים געשריבן און די חתונה
איז אויך געווען בקרב | טעקסט: בקרב | צו מזל".
קהל חסידים, לעמבערג, ז' מ"ח - !.

232

רעד: אין העברעיש ניטא אזא פארמע פון ווארט מיט
באטייט. אפשר איז דער ניקוד און דער אויסלייג
פארגרייזט אין טעקסט, אנשטאט "בקרוב"?

0 בקרוב-ימים |...=יאמים| - אדוו פר. (לל) - אין

די נאענטסטע טעג, אין דער באַלדיקער צוקונפט.

% מיר האפן צו זען ישועות ונחמות אויף יידן

בקרוב-הימים.

בקרוב-שנים |...=שאנים| - אדוו פר. (לל) אין די נאענטסטע

יארן, אין דער נאענטסטער צייט.

ב ק ר ו ב |בעקארעוו| - אדוו. אין דער נאענטסטער

צייט, אין גיכן. % מיר האַפן, אז מיר וועלן זיך

בקרוב זען, אפשר נאך היינטיקן חודש.

1863 " אלע דינים |...| וועלן מיר בקרוב ארויסגעבן

אויף פראסט יידיש אין א ביכל, כדי איטלעכער ייד

זאל עס קענען". קמ, נ' 13, ז' 196.

236

1935 " און דעהצילט וועגן ווונדער, וואס וועלן

בקרוב געשען". באש, דער שטן |...|, קאנק 28.

1970 " עס האבן זיך אין פארשיידענע אמטן געלאזט

הערן קלאנגען, אז דער גאנצער באצירק פון נייסאנץ

דארף בקרוב ווערן "יודענרייך". רעד' ר. מאהלער,

יזב סאנץ, ח"א, ז' 835.

237

0 בקרוב בימינו (ונאמר אמן) |בעקארעוו בעיאמינו

(ווענוימאר אַמיין)| - פראזע, געניצט אפט ביי א

ווינטשעוואניע. % זייט געזונט און פארט געזונט

און מיר זאלן דערלעבן צו הערן איינער פון אנדערן

אלדאס גוטס! - מיר ווינטשן אייך דאס אייגענע, הלוואי

בקרוב בימינו ונאמר אמן.

ב ק ש ה | באַקאַשע | - די, מצ בקשות | באַקאַשעס |.

1. ווענדונג צו עמעצן וועגן דערפילן א פארלאנג,

וועגן טאן א טובה דעם בעטער. % דערפילן (אויספירן)

א בקשה. האבן צו עמעצן א בקשה. קומען מיט א בקשה.

1864 " דער עולם האט מיט דער צייט אויפגעהערט גיין

מיט בקשות צו איסרן, ווארעם ער איז דאך שוין מער

נישט קיין ארענדאר". ממוס. דאס קליינע מענטשעלע,

ציט אויסג ב"י, 1910.

269

1928 " |...| בערקע איז צוגעגאנגען מיט אן אויסגעזרטער

בקשה". אפא, ווילנע, ז' 19.

261

1953 " איך האב | מיין ארטיקל | געשריבן מחמת א דרינגע-

נדיקער בקשה מצד יידישע פריינד". גרינ, איף און

267

וועלט, ב"י, ז' 241.

2. (ספעציעל) געבעט צו גאט אין א הפילה. % בעטן

גאט ער זאל ממלא זיין די בקשה.

1832 " איך האף צו גאט דאש ער וועט מיר טאן מיין

בקשה |...| איך ביט פון אים מיין צונג זאל

263

קאנין ריידן אונ תפלה טאן". מחזור לראש השנה,

סלאוויטע, דף לז-א.

" א גרויסע בקשה פארלאנגסטו פון (בד) נו-של-עולם

1934

|...|". אש, דער תהילים-ייד.

283

1964 " דער בית-דין-של-מעלה האט געפסקנט |...|

אז השי"ת זאל ממלא זיין די בקשה זיינע צו האבן

253

הצלחה אין צדקה". ס' השיחות, ב"י, ז' 40.

3. אפיציעלע ווענדונג צו אן אַמט, אינסטיטוציע אַע;

ביטשריפט, (דטשמ) ביטע, פעטיציע. % אַנגעבן/

אינגעבן (דערלאנגען) א בקשה. ענטפערן אויף דער

בקשה. צו דער בקשה וועגן א וויזע דארף מען ביילייגן

די מעטריקע.

" |...| פלעגט די צווישן די פארשיידענע פארשוינען
אויפזאמלען שרייבן טלעכע בקשות און אריינארפן זיי
אין קעסטל". פ. קאטיק, מיינע זכרונות.

258

Handwritten signature

1947 " די יידישע באפעלקערונג האט אים באדארפט האבן,

|...| ער האט געשריבן בקשות אין געריכט, האנדלסבחייוו".
רעד' י. שאצקי, ^{פ.ק.} טשענסטאכאווער יידן, נ"י, ז' 19.

246

1951 " עס איז ניט געווען אין ליטע קיין איין שטעטל

|...| ווו שטאטישע מיעשטשאנעס זאלן זיך ניט האבן
אנגעגעבן בקשות |...| צו דער רעגירונגס-מאכט, אז
מען זאל יידן באגרענעצן אין האנדל און מלאכה, צי
גלאט ארויסטרייבן". א. קאצענעלבאגען, זב ליטע,
נ"י, ז' 337.

באג-2049

|| בקשהדיק | באקאטעדיק | - אדי/אדוו. ווי אין א בקשה,
אין טאן/נוסח פון א בקשה.

1945 " די גאס אבער האט מאלקינען די ווערטער צוגענומען,

// האט ער ווידער בקשהדיק געזאגט |...| ". מבא,
דער גייער, נ"י, ז' 489.

288

0 בקשה-בריוו - די/דער. (עלט) מין רעקאמענדאציע - בריוו |?|.

1890 " דאס איז געוועזן א בקשה-בריוו אויפגעשריבן

אויף זיין נאמען מיט דעם נוסח, ווי מען גיט ארויס
אן ארעמען יורד |...| אום ארומצופארן |...| קלייבן
נדבות". ר' יעקב מדובנא, ^{(3) (3) (3) (3) (3)} משלי חכמה (דברים),
וילנער פאן 1-3

286

בקשה-שריפט - די, =ן. דזוו בקשה, ב 3.

1958 " א ייד גייט צי א פראשעניע-שרייבער און בעט

אים, ער זאל פאר אס אנשרייבן עפעס א קנאקעדיקע
בקשה-שריפט |...| צום גענעראל-גובערנאטאר בכבודו
ובעצמו". ציט, טאג, XII/12.

291

Handwritten checkmark

Handwritten checkmark

7 שונו: ער מיינט ניט די דרשה, נאר די בקשה | סטוטש 363 |.

ווי די דרשה אזוי די בקשה | סטוטש 472 |.

רעד: ס'איז מיר ניט קלאר דער מיינ פון די שונו, אפשר
 מיינט דא 'בקשה' דאס געלט וואס דער מגיד האט
 געפאדערט פאר זיין דרשה?

ם --- 1.

1756 " ע"כ בלאנגט מייך בקשה גדולה |...| מייני

פאר שטעלונג וואהל צו אפסערווירן אונד איבר
 ליגן |...|. " בריוו פון משולם זלמן מדפיס,
 זולצבאך, תקט"ז, ציט י. היילפערין, ועד ארבע
 ארצות, ירושלים, תש"ה.

268

2 ---

1685? " איך האב איך דער תפילה פון ^{הבית} שאמר אן אונ'
 ווייטר אייך גזעצט תהילים |...| אונ' זונשט תחינות
 ובקשות". עפש, דרך הישר לעולם הבא, פפד"מ,
 |תמ"ה?|, דף 3 - I.

292/a

3 ---

1725 " אייך בן אדם דר האט אייך גרושי בקשה פאר צו
 ברענגן ביא איינס מלך |...|. " דצון, פיורדא,
 חפ"ה.

252

1729 " [ג.י.] צו א טויטס ספרים מיט פויס אקראש
 כ"קאל אלן גאליאל אלן בקאלו צייטן
 אלף אוקראיני. יא מיה לויב ג.י. גאליאן,
הג'ני המאסנים, פווי צא, געניט, חלק ראשון.